

Bord le 26/07/04



**NGV LIAMONE  
41104 FC**

**Monsieur le Directeur de l'Armement  
et de la Sécurité Maritime et Terrestre**

Objet : Opération REPCET 2004

Ce programme expérimental a eu lieu du 22 au 25 juillet 2004.

Son but était de retransmettre aux bords, les observations des gros cétacés effectuées par tous les navires dans la zone de navigation des NGV.

Les navires participants ont été : Napoléon Bonaparte (1 observation), Danielle Casanova (1 obs), NGV Asco (6 obs) et NGV Liamone(15 obs).

Pascal Mayol, de l'association Souffleurs d'écume, était le point focal à terre.

Cette expérimentation a montré tout son intérêt d'aide à limiter le risque de collision. On peut retenir les points suivants à prendre en compte pour la mise en place éventuel d'un système de report permanent :


- Les données
  - ◆ les données à transmettre et les heures limites d'envoi des observations ou de la non-observation sont des éléments essentiels.
  - ◆ Le mode de représentation des reports vers les bords doit être étudié (texte ou graphique)
- Les communications :
  - ◆ Bord-Terre : doivent être effectuées par Immarsat C, sur un numéro de fax à terre ( coût de transmission réduit).
  - ◆ Terre-Bord : le moyen le plus économique est la transmission par messagerie Internet lors des escales des navires. Mais les délais et heures de transmission n'ont pas paru compatibles avec le but du programme.

PJ

-Bilan et commentaires

-Exemple de messages et de carte

Le Capitaine



F.Capoulade

## Commentaires suite à l'opération REPCET 2004

### ↳ **Sur les observations**

- ◆ Plusieurs détections comportent des individus probablement similaires entre deux observations (même nombre d'individus par groupe, positions proches, laps de temps court entre deux reports). On note en particulier :
  - Le 22 : un individu a été repéré le matin par le *NGV Liamone* (8h51). L'après midi (14h12), un individu isolé a été repéré dans la même zone par le même navire (6 MN d'écart entre les deux observations).
  - le 23 : 1 groupe de 3 individus vu par le *NGV Asco* à 10h52 (aller) et un groupe de 3 individus vu par le même navire à 12h40 (retour). Soit 2h12 d'intervalle et 0,6 MN de distance entre les deux observations.
  - le 23 toujours : 1 groupe de 2 individus vu par le *NGV Liamone* à 9h40 (aller) et un groupe de 3 individus vu par le *NGV Liamone* à 12h43. Soit 3h03 d'intervalle et 8 MN de distance entre les deux observations.
  - le 24 : 1 groupe de 3 individus vu par le *NGV Liamone* à 10h10 et un groupe de 3 individus vu par le *Napoléon Bonaparte* à 10h49. Soit 39 minutes d'intervalle et 3 MN de distance entre les deux observations.
- ◆ Observations particulières
  - 1 cachalot vu par le *NGV Asco* le 23 au matin. Heure et position non précisée.
  - 1 Rorqual mort signalé par le *Mega Express* le 22 sur la route Nice/Bastia. Reporté sur les cartes transmises au bord. Revu par le *NGV Liamone* le 24 à 2 MN de distance sur la même route. Revu par le *NGV Liamone* le 25 (animal disloqué en morceaux) sur la route Nice Ajaccio, à 15 MN de l'endroit où il avait été vu la veille.
  - Nombreuses observations (*NGV Liamone* et *NGV Asco*) de Rorquals sautant et sortant entièrement leur corps de l'eau durant ces quatre jours.

### ↳ **Sur les données et les communications**

- ◆ Pour des raisons techniques, tous les navires n'ont pas toujours pu assurer l'envoi de leurs observations (ou de leur non observation). De ce fait, le jeu de données obtenu présente des lacunes puisqu'il est impossible de savoir si l'absence de transmission correspond au fait qu'aucun animal n'a été vu ou que les données n'ont pas été expédiées. Ceci limite donc les possibilités d'exploitation et les hypothèses à formuler.
- ◆ Les éléments précédemment signalés, et le fait que le temps imparti aux escales permet, sauf problème technique particulier, d'effectuer les reports, permet d'avancer qu'il serait intéressant de relancer ce programme de manière plus approfondie. Dans ce cadre, il serait bon de pouvoir rajouter aux données transmises par les navires :
  - les prochaines heures d'accostage et d'appareillage prévues
  - les caps éventuels des animaux vus
  - l'état général de la mer sur la traversée en force Beaufort
- ◆ En outre, il semble plus intéressant que les navires transmettent leurs informations par fax (par Immarsat Standard C): la procédure est plus rapide que par e mail et peut-être faite en mer. Il serait également judicieux que tous les navires utilisent le même système de transmission pour faciliter l'exploitation à terre. En effet, les trois moyens utilisés (tél., fax et mail), l'unique ligne téléphonique affectée à terre, et le manque d'information concernant les horaires du *NGVAsco* (retard lié à un problème de moteur) ont rendu la gestion des réceptions / transmissions difficile.
- ◆ A revoir : quels sont les éléments réellement importants à retourner au bord et de quelle façon doivent ils être présentés sur les cartes ?

### ↳ **Sur l'intérêt de la Compagnie**

- ◆ En donnant aux bords en temps légèrement décalé, des zones à risque de rencontre avec les gros cétacés, cette courte expérimentation a montré l'intérêt majeur d'un tel programme. Elle permettra dans l'avenir de préparer la mise en place d'un système de report qui pourrait concerner tous les navires (commerce, douanes et autres) navigant dans le Sanctuaire des mammifères marins.

Pascal Mayol, Souffleurs d'Ecume  
Frédéric Capoulade, SNCM

## TRANSMISSION BORD-TERRE

Exemple de MESSAGE FAX TRANSMIS PAR IMMARSAT C

422612611 07240842 4254.46N 009.26E 174037

NOTA : LA LIGNE CI DESSUS EST INSEREE A LA DEMANDE  
NUMSTANDARDC JOURHEURE POSITION CAPVITESSE

NGV LIAMONE BIA-NCE EN HEURES LOCALES

0824, 4330.50, 00748.33, RORQUAL MORT SIGNALE LE 220704

1010, 4306.65, 00915.07, RORQUAL, 3

Commentaires sur l'obs de 1010 : nombreux sauts droits et  
sur le dos, même comportement que l'autre jour, prennent de  
la vitesse et vent dans le dos avant de sauter...

PREVISION ESCALE

ARR BIA 11H15 DEP 11H50

---

## TRANSMISSION TERRE-BORD

Exemple de MESSAGE RECU A BORD PAR MAIL

REPCET

DU 24/07/04 16H29

Infos Mer/Terre attendues : NPBN, ASCO (retard), LIAMONE, CORSE

Infos Mer/Terre reçues : NPBN, LIAMONE

Report Terre/mer : ASCO, LIAMONE, NPBN (copie), CORSE (copie)

Fichier joint : cartographie des grands cétacés observés récemment

Sur la carte, pour chaque observation est noté :

- l'heure d'observation

- La position (croix bleue)

- le nombre d'individus et l'espèce (Rq = Rorqual, Cach = Cachalot)

Ex. : 0841-4303.0 721.0-1Rq

= à 8h41, au 43°03'00"N 7°21'00"E, un Rorqual a été observé

Sont également reportées les routes théoriques

Rappel coordonnées pour transmissions :

Tél. / Fax : 04 94 86 92 44

E-mail : souffleurdecume@9online.fr

Merci pour votre collaboration



24-08 15h50.jpg

---

# TRANSMISSION TERRE-BORD

Exemple de CARTE RECUE A BORD PAR MAIL LE 24/07/04 A 15H50

